

وقال (عليه السلام) لما عزم على حرب الخوارج وقيل له: إن القوم قد عبروا جسر النهروان

When Amīr al-mu'minīn showed his intention to fight the Khārijites he was told that they had crossed the bridge of Nahrawan and gone over to the other side. Amīr al-mu'minīn said :

مَصَارِعُهُمْ دُونَ النُّطْفَةِ، وَاللَّهِ لَا يُفْلِتُ مِنْهُمْ عَشْرَةٌ، وَلَا يَهْلِكُ مِنْكُمْ عَشْرَةٌ.

Their falling place is on this side of the river. By Allāh, not even ten of them will survive while from your side not even ten will be killed. [1]

قال الشريف: يعني بالنطفة: ماء النهر، وهي أفصح كناية عن الماء وإن كان كثيراً جداً، وقد أشرنا إلى ذلك فيما تقدم عند مضي ما أشبهه.

as-Sayyid ar-Raḍī says: In this sermon “nuṭfah” implies the River Euphrates, and for water this is the nicest expression even though water may be much.

Footnote :

[1] This prophecy cannot be attributed to wit and far sightedness, because far sighted eyes may forecast victory or defeat and preconceive the outcome of war but to tell about the correct figures of the killed on either side is beyond their capacity. This can be done only by one who can unveil the unknown future and see the coming scene with his eyes and who sees the sketches yet to appear on the page of the future with the help of the light of knowledge possessed by him as Imam. Consequently, events occurred just according to what this inheritor of Prophet's knowledge had said, and from among the Khārijites all except nine persons were killed. Two of them fled away to 'Uman, two to Sajistan, two to Kirman and two to al-Jazirah while one escaped to Tall Mawzan. Of Amīr al-mu'minīn's party only eight men fell as martyrs.